

L'HOSPITALITÉ BASCO-BÉARNAISE
ORGANISE SA QUÊTE ANNUELLE CE 15 AOÛT.

Plus que jamais votre contribution sera indispensable au bon déroulement de son pèlerinage annuel du 13 au 16 septembre prochains. Soyez-en remerciés au nom de tous les malades aidés.



A l'occasion du pèlerinage diocésain, la paroisse saint Pierre de l'Océan organise un bus pour Lourdes le dimanche 15 septembre. Renseignements et inscriptions au presbytère de Saint Jean de Luz 05 59 26 08 81 - paroisseluz@gmail.com

PROCESSION MARIALE AUX FLAMBEAUX



Ce soir, rassemblement au fronton municipal pour la prière méditée du chapelet à partir de 21h.

La procession partira du fronton à 21h30. Des flambeaux et des feuilles de chant seront disponibles sur place. Le parcours de la procession sera sonorisé, du fronton à l'église en passant par la rue

Gambetta.

Arrivée à l'église, prière familiale. Les enfants sont invités à se rassembler dans le chœur devant la statue de Marie. La prière de bénédiction des enfants clôturera la veillée de l'Assomption.



**CENTENAIRE DE LA KERMESSE
PAROISSIALE
DU RELAIS DE ST JEAN DE LUZ -
1924/2024**

La kermesse a lieu les 17 & 18 août prochains dans la cour du collège Sainte-Marie de Saint Jean de Luz. (ouverture samedi à 15h)
On y trouvera les stands habituels : livres, petits objets, foulards, maroquinerie et bijoux, pâtisseries, jeux pour enfants. **Cette année le 1er lot de la tombola est un vélo électrique !**

N'oubliez pas de tenter ou retenter votre chance en achetant un billet à 2 € !

Le stand des pâtisseries cherche des volontaires pour faire des gâteaux et/ou gourmandises afin d'achalander le stand. Contact 06 98 27 11 32.

Vous pouvez aussi acheter « Péchés mignons » le recueil de recettes des paroissiens de Saint Jean de Luz.

♦ **SAMEDI SOIR ET
DIMANCHE MIDI :**
on pourra déguster des **assiettes de tapas**, au son des animations musicales et mutxiko (*dimanche midi*)

♦ **DIMANCHE SOIR :**
**grand repas (27 €)
animé par le groupe
Primaderan.**

A l'issue du repas :
tirage de la tombola .

♦ Inscriptions pour le repas de dimanche soir dès samedi à 15h.



DENIER DE L'EGLISE

L'Eglise vit de la générosité des fidèles.

Vous êtes paroissien de St Pierre de l'océan, à l'année ou à mi-temps? Vous êtes de passage? Vous voulez aider notre beau diocèse? Vous trouverez des enveloppes aux portes des églises. **Merci de votre générosité**

Relais Paroissial Saint Jean-Baptiste



Jeudi 15 août 2024
L'Assomption de la Vierge Marie

**BÉNIE ENTRE
TOUTES LES FEMMES**



À l'église, merci d'éteindre la sonnerie de son portable.

1 Vierge sainte, Dieu t'a choisie
depuis toute éternité
Pour nous donner son Fils bien-aimé
Pleine de grâce, nous t'acclamons !

Ave, Ave, Ave Maria !

Par ta foi et par ton amour
O Servante du Seigneur
Tu participes à l'œuvre de Dieu
Pleine de grâce, nous te louons !

Maria Jainkoak zaitu betidanik hautatu
Eta Jesus duzu sortu, oi zu garziaz betea!

Agur, agur, agur Maria.

Semea guri emanaz, maitasunaren Ama,
Egin duzu Jaunak errana.
Oi zu graziaz betea!

3 Seigneur Jésus, Parole du Dieu vivant
tu as pris chair dans le sein de Marie,
Kyrie eleison, Christe eleison
Seigneur Jésus, Sauveur du monde
sur la croix, tu as confié l'Eglise à ta mère,
Kyrie eleison, Christe eleison
Seigneur Jésus, ressuscité
tu as glorifié Marie dans son âme
et dans son corps,
Kyrie eleison, Christe eleison

4 Gloria, gloria, in excelsis Deo ! (bis)

Gloire à Dieu, au plus haut des cieux,
Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.
Nous te louons, nous te bénissons,
nous t'adorons,
Nous te glorifions, nous te rendons grâce,
Pour ton immense gloire,
Seigneur Dieu, Roi du ciel,
Dieu le Père tout-puissant,

Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu
Le Fils du Père,

Toi qui enlèves les péchés du monde,
Prends pitié de nous ;

Toi qui enlèves les péchés du monde,
Reçois notre prière,

Toi qui es assis à la droite du Père,
Prends pitié de nous ;
Car toi seul es Saint, Toi seul es Seigneur,
Toi seul es le Très-Haut, Jésus Christ,
Avec le Saint Esprit,
Dans la gloire de Dieu le Père. Amen.

**Lecture de l'Apocalypse de saint Jean
(11, 19a ; 12, 1-6a. 10ab)**

Le sanctuaire de Dieu, qui est dans le ciel,
s'ouvrit, et l'arche de son Alliance apparut
dans le Sanctuaire.

Un grand signe apparut dans le ciel : une
Femme, ayant le soleil pour manteau, la lune
sous les pieds, et sur la tête une couronne de
douze étoiles. Elle est enceinte, elle crie, dans
les douleurs et la torture d'un enfantement. Un
autre signe apparut dans le ciel : un grand
dragon, rouge feu, avec sept têtes et dix
cornes, et, sur chacune des sept têtes, un
diadème. Sa queue, entraînant le tiers des
étoiles du ciel, les précipita sur la terre. Le
Dragon vint se poster devant la femme qui
allait enfanter, afin de dévorer l'enfant dès sa
naissance. Or, elle mit au monde un fils, un
enfant mâle, celui qui sera le berger de toutes
les nations, les conduisant avec un sceptre de
fer. L'enfant fut enlevé jusqu'au près de Dieu et
de son Trône, et la Femme s'enfuit au désert,
où Dieu lui a préparé une place. Alors
j'entendis dans le ciel une voix forte, qui
proclamait : « Maintenant voici le salut, la
puissance et le règne de notre Dieu, voici le
pouvoir de son Christ ! »

**5 Debout, à la droite du Seigneur,
se tient la reine, toute parée d'or.**

- Ô Seigneur, avec Marie, nous te prions !



**Lecture de la 1ère lettre de saint Paul
Apôtre aux Corinthiens (15, 20-27a)**

✘ Evangile : Saint Luc 1,39-56

En ces jours-là, Marie se mit en route et se rendit avec empressement vers la région montagneuse, dans une ville de Judée. Elle entra dans la maison de Zacharie et salua Élisabeth. Or, quand Élisabeth entendit la salutation de Marie, l'enfant tressaillit en elle. Alors, Élisabeth fut remplie d'Esprit Saint, et s'écria d'une voix forte : « Tu es bénie entre toutes les femmes, et le fruit de tes entrailles est béni. D'où m'est-il donné que la mère de mon Seigneur vienne jusqu'à moi ? Car, lorsque tes paroles de salutation sont parvenues à mes oreilles, l'enfant a tressailli d'allégresse en moi. Heureuse celle qui a cru à l'accomplissement des paroles qui lui furent dites de la part du Seigneur. » Marie dit alors : « Mon âme exalte le Seigneur, exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur ! Il s'est penché sur son humble servante ; désormais tous les âges me diront bienheureuse. Le Puissant fit pour moi des merveilles ; Saint est son nom ! Sa miséricorde s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent. Déployant la force de son bras, il disperse les superbes. Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles. Il comble de biens les affamés, renvoie les riches les mains vides. Il relève Israël son serviteur, il se souvient de son amour, de la promesse faite à nos pères, en faveur d'Abraham et sa descendance à jamais. » Marie resta avec Élisabeth environ trois mois, puis elle s'en retourna chez elle.

Magnificat, anima mea Dominum !

6 **CREDO IN UNUM DEUM,**
Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibillum omnium et invisibillum.
Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum,
et ex Patre natum ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero.
Genitum non factum, consubstantialem Patri; per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis.
- on s'incline - Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, Et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est.
Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas, et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris.

Et iterum venturus est cum gloria, judicare vivos et mortuos; cujus regni non erit finis.
Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit;
Qui cum Patre et Filio, simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per prophetas.
Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.
Et exspecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi. Amen

7 **Prière Universelle :**
Zure Amaren bidez, gutaz orroit Jauna
Ô Seigneur, avec Marie, nous te prions !

8 OFFERTOIRE :
Aita guziz ona, zu denen Jauna, zabalik daukazu zeru gain-gaina.
Gureztat ezarri zudu mahaina : zoin den hunkigarri zure dohaina !
1- Ogiaren itxuran Jesus dut hartuko, harek bainau betiko bizian sartuko.
2- Lurrak ondu mahatsak arnoa dario. Odol sainduak dio emaiten balio.

Nous te rendons grâce pour tant de tendresse !
Tu donnes l'eau vive, par ton cœur transpercé,
Nous te bénissons pour tant de merveilles !
Tu donnes la vie, tu donnes l'Esprit.
1 - Dieu, c'est toi mon Dieu, c'est toi que je cherche.
Toute ma chair après toi languit.
Je veux ton amour pour guider ma vie,
Mon âme a soif, a soif de toi.
2 - Quand je songe à toi, quand j'espère en toi, Quand je t'appelle toujours tu réponds.
Alors je jubile, en paix sous tes ailes,
Mon âme a soif, a soif de toi.

9 **Prière sur les offrandes :**
Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.
Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église .

10 **Saindu, Saindu, Saindua**
diren guzien Jainko Jauna.
Hosanna, Hosanna, Hosanna zeru gorenetan !
Zeru lurrak beterik dauzka zure distirak.
Hosanna, Hosanna, Hosanna zeru gorenetan !
Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.
Hosanna, Hosanna, Hosanna zeru gorenetan !

11 **Anamnèse :**
Sinestearen misterioa goraki aitor dezagun :
Hil Zinen, aintza zuri Alleluia !
Piztu zira, alleluia !
Zure zain gaude, alleluia !

12 **Gure Aita, zeruetan zirena,**
Saindu izan bedi zure izena,
Etor bedi zure erreinua.
Egin bedi zure nahia,
Zeruan bezala, lurrean ere.
Emaguzu gaur
Egun huntako ogia
Barkatu gure zorrak
Guk ere gure zorduner
Barkatzen diegunaz geroz
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen
Bainan atera gaitzazu gaitzetik.



Zurea duzu erregetza, Zureak ospe ta indarra orai eta beti !

13 *- Jainkoaren Bildotsa zuk kentzen duzu munduko bekatua urrikal Jauna (bis)*
- Jainkoaren Bildotsa zuk kentzen duzu munduko bekatua emaguzu bakea.

CHANTS DE COMMUNION

14 **Zer zorion ! Oi hau da fagorea !**
Horra, horra zeruko Jainkoa.
Jautsia da gure aldaretarat
Gure gatik sakrifikatzerat.

Zato, zato, ene Jesus maitea
Zu zare, zu, ene ontasuna.
Oi zer dohain ezin prezatuzkoa :
Huna Jesus, ene zoriona,
Huna Jesus, huna Jesus.

Sinesten dut, ene Salbatzailea,
Zu zarela ostian emana.
Zeruetan Jainko zaren bezala
Majestategu zurea betea.

Jesus ona, saindutasuna bera
Nola izan ni zure egoitza ?
Nola beraz, bekatore trixtea
Errezebi ene Jaun handia ?

Flasher pour télécharger la feuille paroissiale →



15 **Tu es là présent, livré pour nous.**
Toi le tout petit, le serviteur.
Toi, le Tout Puissant, humblement tu t'abaisse.
Tu fais ta demeure en nous Seigneur.

Le pain que nous mangeons, le vin que nous buvons,
c'est ton corps et ton sang,
Tu nous livres ta vie, tu nous ouvres ton cœur,
tu fais ta demeure en nous Seigneur.

Par le don de ta vie,
tu désires aujourd'hui reposer en nos cœurs
Brûlé de charité, assoiffé d'être aimé,
tu fais ta demeure en nous Seigneur.

Unis à ton amour, tu nous veux
pour toujours ostensoirs du Sauveur,
En notre humanité, tu rejoins l'égaré,
tu fais ta demeure en nous Seigneur.

ENVOI

Nous te saluons, ô toi, Notre Dame,
Marie Vierge Sainte que drape le soleil,
Couronnée d'étoiles, la lune est sous tes pas,
En toi nous est donnée l'aurore du Salut.

Quelle fut la joie d'Ève lorsque tu es montée,
Plus haut que tous les anges,
plus haut que les nuées.
Et quelle est notre joie, douce Vierge Marie
De contempler en toi la promesse de vie.

Ô Vierge Immaculée, préservée du péché
En ton âme, en ton corps, t
tu montes dans les cieux.
Emportée dans la gloire, Sainte Mère des cieux,
Tu nous accueilleras un jour auprès de Dieu.

Zuk bidean, Ama beti dirdiraz argia,
Sinestear doan goiti gaurko mundu berria.

Aingeruen xoragarri, Kristorekin zira jarri,
Aingeruen xoragarri denak egin barnez berri
Elizaren Ama saindu, zuk bezenbat bihotz nork du ?
Elizaren Ama saindu, bil denak bat munduz mundu.

Fededunen Zaintzalea, zurekila zer bakea
Fededunen Zaintzalea, hersturetan guri beha.

